第十三章
Capítulo 13
Chapter 13

蟲膠；樹膠、樹脂及其他植物的汁液及提煉物
Gomas, resinas e outros sucos e extractos vegetais
Lac; gums, resins and other vegetable saps and extracts

章註

1. 第13.02節主要適用於甘草精、除蟲菊精、蛇麻花精、蘆薈精及鴉片精。
   本節不包括下列各項：
   a) 以重量計蔗糖含量超過10%的甘草精或作爲糖製品的甘草精（第17.04節）；
   b) 麥芽精（第19.01節）；
   c) 咖啡、茶或馬黛茶的提煉物（第21.01節）；
   d) 構成含酒精飲料的植物汁液或提煉物（第二十二章）；
   e) 樟腦、甘草甜素或第29.14或29.38節的其他產品；
   f) 以重量計生物鹼含量不少於 50%的罌粟稈濃縮物（第29.39節）；
   g) 第30.03或30.04節的藥物或血型鑑定試劑（第30.06節）；
   h) 鞣料或染料的提煉物（第32.01或32.03節）；
   ij) 精油、固結體、淨化物、香膏、提取的油樹脂、精油的水餾液或水溶液、或製造飲料用的以芬香物質爲基料的製品（第三十三章）；或
   k) 天然橡膠、巴拉塔樹膠、古塔波橡膠、銀膠菊樹膠、糖膠樹膠或類似天然樹膠（第40.01節）。

Nota

1. A posição 13.02 compreende, entre outros, os extractos de alcaçuz, de piretro, de lúpulo, de aloés e o ópio.
   Excluem-se, pelo contrário, desta posição :
   a) os extractos de alcaçuz que contenham mais de 10 %, em peso, de sacarose ou que se apresentem como produtos de confeitaria (posição 17.04);
   b) os extractos de malte (posição 19.01);
   c) os extractos de café, de chá ou de mate (posição 21.01);
   d) os sucos e extractos vegetais que constituam bebidas alcoólicas (Capítulo 22);
   e) a cânfora, a glicirrizina e os outros produtos da posição 29.14 ou 29.38;
   f) os concentrados de palha de papoula contendo pelo menos 50 % em peso de alcalóides (posição 29.39);
   g) os medicamentos da posição 30.03 ou 30.04 e os reagentes destinados à determinação dos grupos ou factores sanguíneos (posição 30.06);
   h) os extractos tanantes ou tintoriais (posição 32.01 ou 32.03);
   ij) os óleos essenciais, concretos, absolutos, os resinóides, as oleorresinas de extracção,as águas destiladas ou as soluções aquosas de óleos essenciais ou as preparações à base de substâncias odoríferas dos tipos utilizados para a fabricação de bebidas (Capítulo 33); ou
   k) a borracha natural, a balata, a guta-percha, o guaiule, o chicle e as gomas naturais semelhantes (posição 40.01).

Note

1. Heading 13.02 applies, inter alia, to liquorice extract and extract of pyrethrum, extract of hops, extract of aloes and opium.
   The heading does not apply to :
   a) Liquorice extract containing more than 10 % by weight of sucrose or put up as confectionery (heading 17.04);
   b) Malt extract (heading 19.01);
   c) Extracts of coffee, tea or maté (heading 21.01);
   d) Vegetable saps or extracts constituting alcoholic beverages (Chapter 22);
   e) Camphor, glycyrrhizin or other products of heading 29.14 or 29.38;
   f) Concentrates of poppy straw containing not less than 50 % by weight of alkaloids (heading 29.39);
   g) Medicaments of heading 30.03 or 30.04 or blood-grouping reagents (heading 30.06);
   h) Tanning or dyeing extracts (heading 32.01 or 32.03);
   ij) *Essential oils, concretes, absolutes, resinoids, extracted oleoresins, aqueous distillates or aqueous solutions of essential oils or preparations based on odoriferous substances of a kind used for the manufacture of beverages (Chapter 33); or*
   k) Natural rubber, balata, gutta-percha, guayule, chicle or similar natural gums (heading 40.01).

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
1301			**蟲膠；天然樹膠、樹脂、樹膠脂及油樹脂（例如，香樹脂）：**	**Goma-laca; gomas naturais, resinas, gomas-resinas e oleorresinas (por exemplo, bálsamos), naturais :**	***Lac; natural gums, resins, gum-resins and oleoresins (for example, balsams) :***		
	20	00	－阿拉伯樹膠	－ Goma-arábica	*－ Gum Arabic*	kg	--
	90	00	－其他	－ Outros	*－ Other*	kg	--
1302			**植物汁液及提煉物；果膠物質、果膠酸鹽及果膠酸脂；洋菜[1]及其他黏液及增稠劑，不論是否改性，從植物產品提煉：**	**Sucos e extractos vegetais; matérias pécticas, pectinatos e pectatos; ágar-ágar e outros produtos mucilaginosos e espessantes derivados dos vegetais, mesmo modificados :**	***Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products :***		
			－植物汁液及提煉物：	－ Sucos e extractos vegetais :	*－ Vegetable saps and extracts :*		
	11	00	－－鴉片	－－ De ópio	*－－ Of opium*	kg	--
	12	00	－－甘草	－－ De alcaçuz	*－－ Of liquorice*	kg	--
	13	00	－－蛇麻花	－－ De lúpulo	*－－ Of hops*	kg	--
	14	00	－－麻黃	－－ De éfedra	*－－ Of ephedra*	kg	--
	19	00	－－其他	－－ Outros	*－－ Other*	kg	--
	20	00	－果膠物質、果膠酸鹽及果膠酸酯	－ Matérias pécticas, pectinatos e pectatos	*－ Pectic substances, pectinates and pectates*	kg	--
			－黏液及增稠劑，不論是否改性，從植物產品提煉：	－ Produtos mucilaginosos e espessantes derivados dos vegetais, mesmo modificados :	*－ Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products :*		
	31	00	－－洋菜[1]	－－ Ágar-ágar	*－－ Agar-agar*	kg	--
	32	00	－－黏液及增稠劑，不論是否改性，從刺槐豆、刺槐豆子或瓜爾豆子提煉	－－ Produtos mucilaginosos e espessantes, de alfarroba, de sementes de alfarroba ou de sementes de guaré, mesmo modificados	*－－ Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from locust beans, locust bean seeds or guar seeds*	kg	--
	39	00	－－其他	－－ Outros	*－－ Other*	kg	--

1： “洋菜”又名瓊脂。